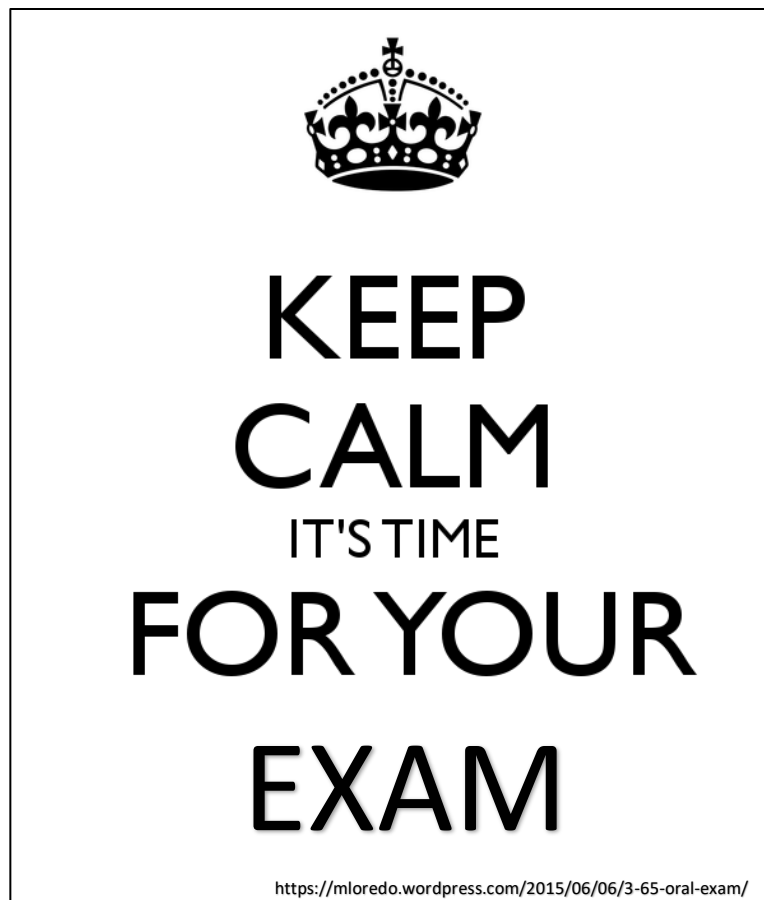




Vorbereitungsheft für den Mittleren Schulabschluss



Englisch mündlich / schriftlich

(zusammengestellt von Alexandra Amann-Ott, StRin MS
Englischunterricht M-Zug)

1 Mündliche Prüfung (oral exam)

Die mündliche Prüfung im Fach Englisch für den qualifizierenden Abschluss an der Mittelschule besteht aus drei Teilen und gestaltet sich wie folgt:

Opening Talk	kurzes Einstiegsgespräch	unbewertet	
Prüfungsteil	Inhalt	Wertung / Intention	Dauer
Teil A	Picture-based conversation	Teilnahme an Gesprächen	5 Minuten Vorbereitungszeit davon ½ Minute
Teil B	Topic-based talk	Zusammenhängendes Sprechen	5 Minuten Vorbereitungszeit davon 1 ½ Minuten
Teil C	Interpreting	Sprachmittlung	5 Minuten
Prüfungsteil	Inhalt	Wertung / Intention	Dauer
Wind down	kurzes Abschlussgespräch	unbewertet	

Bewertet werden die Prüfungsteile in gleicher Gewichtung, dazu kommen Punkte, die alleine auf die Sprache vergeben werden:

Insgesamt werden **60 Punkte** wie folgt vergeben:

15 Punkte für **Teil A: Picture-based Interview (QA) / Conversation (MSA)**

+ 15 Punkte für **Teil B: Topic-based Talk**

+ 15 Punkte für **Teil C: Sprachmittlung**

+ 15 Punkte für **Sprache** in allen drei Teilen **A, B** und **C**

60 Punkte

aus: Akademiebericht Nr. 256, Akademie für Lehrerfortbildung und Personalführung, Dillingen

Alle Bilder und Themen (talks / mediation) werden im Rahmen des opening talks gelöst!

Teil A: Picture – based conversation

Im MSA geht es darum, zwei Bilder zu vergleichen:

Holiday



Bild:<https://www.grayline.com/tours/epic-niagara-falls-ultimate-us-canadian-side-tour-from-usa/>



<https://www.muchbetteradventures.com/explore/norway/>

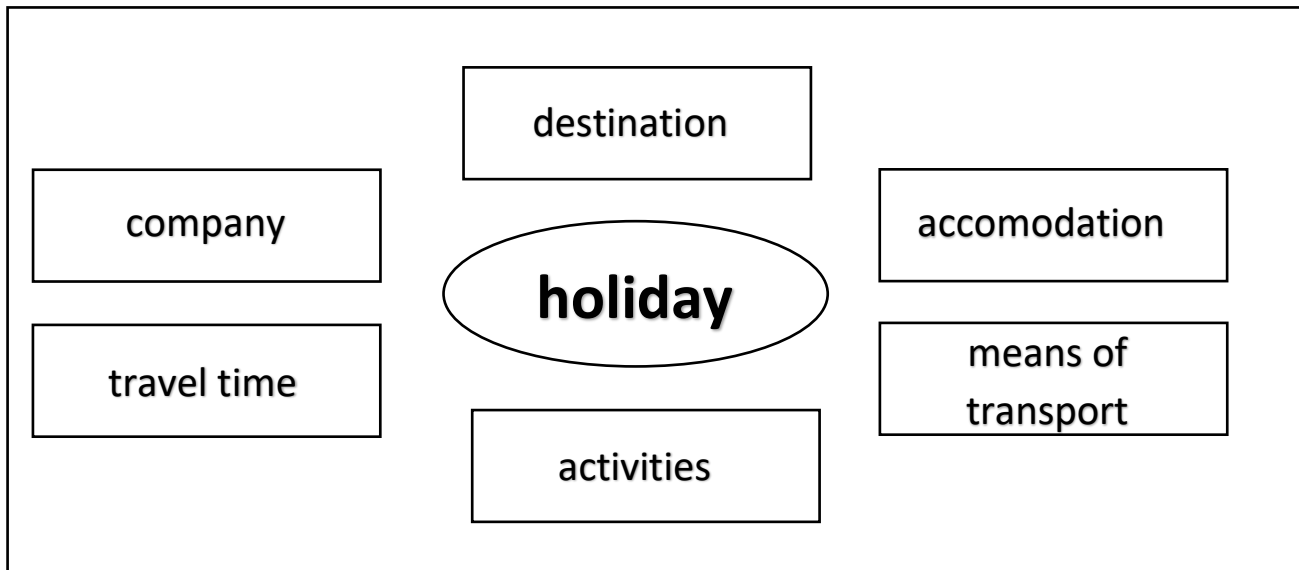
Der Prüfer / die Prüferin übergibt Ihnen die Bilder nach einer Erklärung.

Nach 30 Sekunden Vorbereitungszeit müssen Sie **fünf Fragen** beantworten, die Ihnen gestellt werden.

Es ist wichtig, genau auf das einzugehen, was gefordert wird!

- die ersten drei Fragen beziehen sich auf das Bild selbst
 - Sie sollen nun Gemeinsamkeiten oder Unterschiede der beiden Darstellungen formulieren, Handlungen der abgebildeten Personen detailliert beschreiben oder die allgemeine Stimmung wiedergeben.
- die anderen beiden Fragen greifen die Thematik des Bildes auf
 - Dabei ist es wichtig Ihre getroffene Aussage sinnvoll zu begründen!

Teil B: Topic-based talk



Sie bekommen eine Mindmap zu einem der behandelten Themen (topic) und suchen sich **drei Aspekte** (prompts) aus, über die Sie sprechen werden.

Sie haben etwa 90 Sekunden Zeit, um sich zu den gewählten drei Aspekten Notizen zu machen. Alle sollen etwa gleich ausführlich behandelt werden.

Hier geht es darum, dass Sie mindestens zwei Minuten lang möglichst zusammenhängend über ein Thema sprechen, dass Ihre Klasse im Laufe des Schuljahres behandelt hat (siehe Schulbuch!).

➔ Alle diese Anweisungen gibt Ihnen die Prüferin / der Prüfer zu Beginn des Prüfungsteils noch einmal auf Englisch.

Teil C: Interpreting (Sprachmittlung)

Hier müssen Sie zeigen, dass Sie in der Lage sind, in bekannten Alltagssituationen aus dem Englischen ins Deutsche und aus dem Deutschen ins Englische übertragen zu können.

Die Situation wird Ihnen zu Beginn in englischer Sprache geschildert.

Die prüfenden Lehrkräfte tragen die Unterhaltung vor, wobei einer die deutsche Rolle, der andere die englische spricht.

Sie müssen sinngemäß übersetzen, ohne dabei den Text vor sich zu haben.

Dabei sollten Sie auch zeigen, dass Sie die sogenannten „by-passing-strategies“ anwenden können. Umschreiben Sie einen Begriff, den Sie nicht kennen oder bitten Sie in Englisch die prüfende Lehrkraft darum, ihre Frage zu wiederholen, wenn Sie diese nicht verstanden haben.

Für die Übertragungen ins Deutsche sind max. 5 Punkte, für die ins Englische max. 10 Punkte erreichbar.

Situation: IN A RESTAURANT

You are on a holiday in Scotland with your grandfather. At lunchtime you go to a restaurant. A waiter has given you a table and the menu. Because your grandfather doesn't speak English, you must interpret for him.

WAITER

Would you like something to drink first?
Some orange juice, mineral water or an alcoholic drink?

Hätten Sie gerne zuerst etwas zu trinken? Orangensaft, Mineralwasser oder ein alkoholisches Getränk.

(Der Kellner kommt mit dem Wasser zurück.)
Here you are. Would you like a starter?
(Bitte schön). Möchten Sie eine Vorspeise?

Excuse me, Sir. Today I only can offer a chicken salad or fried vegetables as a starter.
Entschuldigen Sie, mein Herr. Ich kann Ihnen heute nur Hühnersalat oder gegrilltes Gemüse als Vorspeise anbieten.

YOUR GRANDPA

Nein, keinen Alkohol. Ich hätte nur gerne ein Glas Wasser.

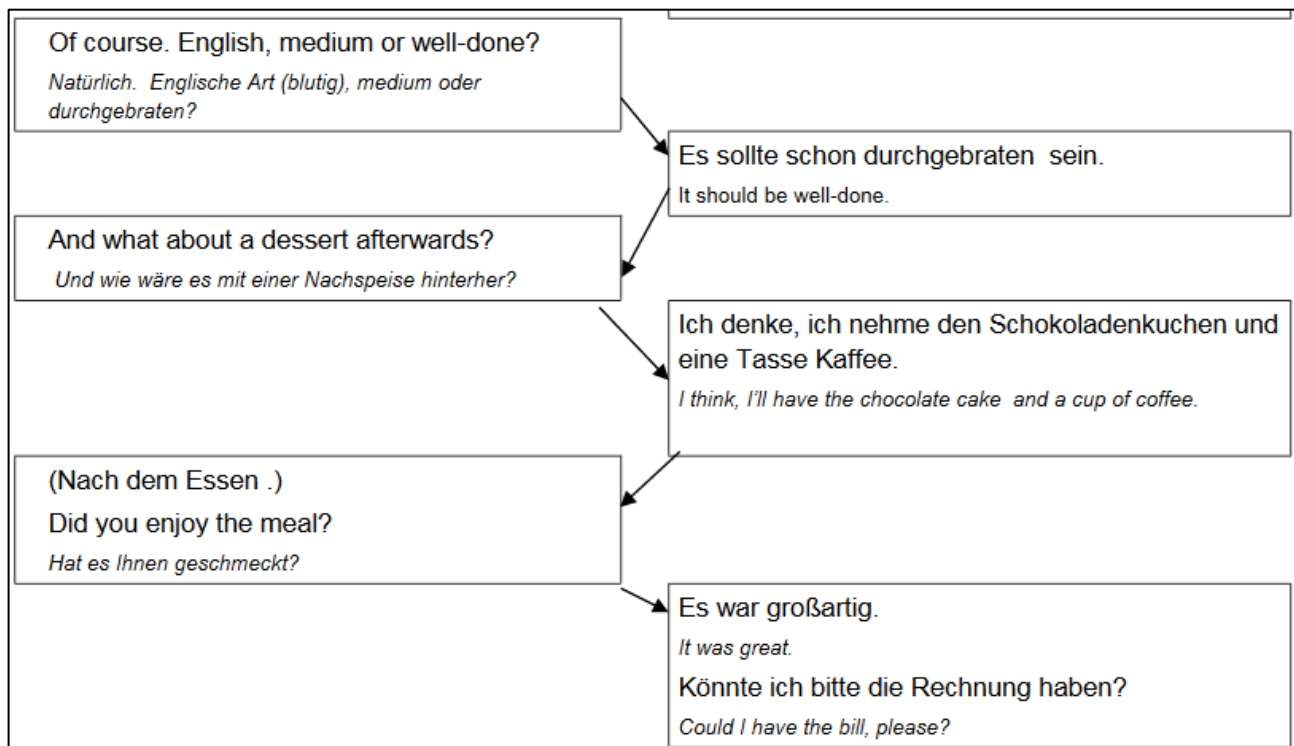
No, thank you, no alcohol. I'd only like a glass of water.

Ja, ich hätte gerne eine Tomatensuppe und etwas Toast.

Yes please, I'd like a tomato soup and some toast.

Schade. Dann nehme ich gleich das Hauptgericht. Das mexikanische Steak hört sich gut an. Könnte ich anstelle der gebackenen Bohnen auch Pommes bekommen?

What a pity. Then I'll have the main course right away. The Mexican steak sounds good. Could I get chips instead of baked beans?



2 Schriftliche Prüfung

Arbeitszeit: 135 Minuten

Die Prüfung enthält folgende Teilbereiche:

Teil A	Hör- und Hörsehverstehen
Teil B	Sprachgebrauch
Teil C	Leseverstehen
Teil D	Sprachmittlung
Teil E	Text- und Medienkompetenzen
Teil F	Schreiben